

Trådlöst
støjannullerende
stereoheadset

Melua vaimentavat
langattomat
stereokuulokkeet

Trådlöst
støydempende
stereohodesett

Trådlöst
brusreducerande
stereoheadset



Bluetooth®

DIGITAL



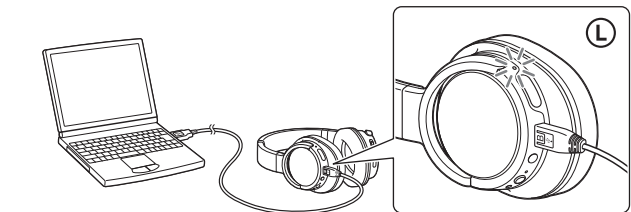
MDR-ZX770BN

© 2015 Sony Corporation

4-559-832-41(1) (DA-FI-NO-SV)



Opladning af enheden/Laitteen lataaminen/
Lade enheten/Ladda enheten



Tiislut enheden og den startede computer ved hjælp af det
medfølgende mikro-USB-kabel.

Når enheden og computeren er tilsluttet, starter opladningen, og indikatoren lyser (rødt). Opladningen tager højst 2,5 timer, og indikatoren (rød) slukkes automatisk.

Bemærkninger

- Brug det medfølgende mikro-USB-kabel. Du kan muligvis ikke oplade enheden med andre kabler.
- Opladning bliver ikke udført korrekt, hvis computeren skifter til dvale- eller standbytilstand, når den er tilsluttet til enheden. Hvis dette sker, skal du ændre indstillingerne for computeren og oplade enheden igen.

Yhdistä laite ja käynnissä oleva tietokone toimitukseen kuuluvalla
micro-USB-kaapelilla.

Kun laite ja tietokone on yhdistetty, lataaminen alkaa ja merkkivalo (punainen) syttyy. Lataaminen kestää enintään noin 2,5 tuntia, minkä jälkeen merkkivalo (punainen) sammuu automaattisesti.

Huomautuksia

- Käytä toimitukseen kuuluvaa micro-USB-kaapelia. Laitetta ei ehkä voi ladata muilla kaapeleilla.
- Lataamista ei suoriteta oikein, jos tietokone siirtyy horros- tai valmiustilaan, kun se on liitettynä laitteeseen. Muuta tällöin tietokoneen asetuksia ja lataa laite uudelleen.

Koble enheten til den opstartede datamaskinen med den
medfølgende mikro-USB-kabelen.

Når enheten er tilkoblet datamaskinen, starter ladingen og indikatoren lyser rødt. Ladingen fulføres på maksimalt to og en halv time og indikatoren (rød) slukner automatisk.

Merknader

- Bruk den medfølgende mikro-USB-kabelen. Du vil kanskje ikke kunne lade enheten med andre kabler.
- Ladingen vil ikke fullføres ordentlig hvis datamaskinen går i dvale- eller standbymodus mens enheten er tilkoblet. Hvis dette skjer, endrer du innstillingene til datamaskinen og lader enheten på nytt.

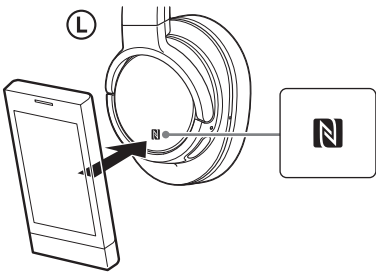
Anslut enheten till den påslagna datorn via den medföljande
mikro-USB-kabeln.

Når enheten och datorn är anslutna, startar laddningen automatiskt och indikatorn (röd) tänds. När laddningen är klar efter cirka 2,5 timmar slocknar indikatorn (röd) automatiskt.

Obs!

- Använd den medföljande mikro-USB-kabeln. Om du använder andra kablar, kanske det inte går att ladda enheten.
- Laddningen slutförs inte på rätt sätt om datorn sätts i viloläge medan enheten är ansluten. Om detta inträffar kan du ändra datorns inställningar och ladda enheten igen.

A | One-touch-tilslutning med en smartphone (NFC)/Yhteyden muodostaminen älypuhelimien yhdellä kosketuksella (NFC)/
Tilkobling med ett trykk med en smarttelefon (NFC)/One-touch-anslutning med smarttelefon (NFC)



NFC Easy Connect/NFC Easy Connect/
NFC Easy Connect/NFC Easy Connect

Ved å holde smarttelefonen inntil enheten slås den automatisk på og grupperes og kobles til smarttelefonen via BLUETOOTH.

Kompatible smarttelefoner

NFC-kompatible smarttelefoner med Android™ 2.3.3 eller nyere installert (bortsett fra Android 3.x).

Oplysninger om tilslutning med andre BLUETOOTH-enheder finder du i **B** Tilknytning og tilslutning med en BLUETOOTH-enhet*.

NFC

NFC (Near Field Communication) er en teknologi, der aktiverer kortrækkende, trådløs kommunikation mellem forskellige enheder, som smartphones og IC-tags. Takket være NFC-funktionen kan datakommunikation, f.eks. BLUETOOTH-tilknytning, nemt opnås ved blot at lade de kompatible NFC-enheder røre ved hinanden (f.eks. ved N-mærkesymbolet eller den tildelte placering).

1 Aktiver NFC-funktionen på smartphonen.

- Du kan finde yderligere oplysninger i den betjeningsvejledningen til smartphonen.
- Hvis operativsystemet på din smartphone er Android 2.3.3 eller nyere og tidligere end Android 4.1 (bortset fra Android 3.x): Fortsæt til trin 2.
- Hvis operativsystemet på din smartphone er Android 4.1 eller nyere: Fortsæt til trin 4.

2 Download og installer appen "NFC Easy Connect".

"NFC Easy Connect" er en gratis app til Android, som du kan downloade fra Google Play™.

Download appen ved at søge efter "NFC Easy Connect", eller brug den todimensionelle kode til at få adgang. Der kan være gebyrer for at downloade appen.

Bemærk

Appen er muligvis ikke tilgængelig i alle lande og/eller områder.

3 Start appen "NFC Easy Connect" på din smartphone.

One-touch-tilslutning er kun mulig, når appskærmen vises på smartphonen.

4 Berør denne enhed med smartphonen.

Lås skærmen på smartphonen op på forhånd.

Lad smarttelefonen røre ved den N-mærkede del på denne enhed. Bliv ved med at røre enheden med din smartphone, indtil smartphonen reagerer.

Følg vejledningen på skærmen for at fuldføre tilknytningen og tilslutningen.

Hvis du vil frakoble systemet, skal du berøre det med smartphonen igen. Du kan vælge lyden fra andre NFC-kompatible BLUETOOTH-enheder. Yderligere oplysninger finder du i hjælpevejledningen.

**Udfør trin 4 for at tilslutte enheden med den tilknyttede smartphone.
(Udfør trin 3 og 4, når du bruger appen "NFC Easy Connect").**

Kun kosketat laitteella älypuhelinta, laite käynnistyy automaattisesti, minkä jälkeen se aloittaa pariliitoksen ja BLUETOOTH-yhteyden muodostamisen.

Yhteensopivat älypuhelimet

NFC-yhteensopivat älypuhelimet, joihin on asennettu Android™ 2.3.3 tai sitä uudempi versio (ei kuitenkaan Android 3.x).

Lisätietoja yhteyden muodostamisesta muihin BLUETOOTH-laitteisiin on kohdassa **B** Pariliitoksen ja yhteyden muodostaminen BLUETOOTH-laitteeseen*.

NFC

NFC (Near Field Communication) on lyhen kantaman langaton tiedonsiirtotekniikka, jolla välitetään tietoja erilaisten laitteiden, kuten älypuhelimien ja IC-merkkien, välillä. NFC-toiminnolla tietoja voidaan siirtää (esimerkiksi BLUETOOTH-pariliitos voidaan muodostaa) kätevästi koskemalla NFC-yhteensopivilla laitteilla toisiaan (laitteessa olevaa N-merkkiä tai laitteen tiettyä kohtaa).

1 Ota NFC-toiminto älypuhelimessa käyttöön.

- Lisätietoja on älypuhelimien mukana toimitetuissa käyttöohjeissa.
- Jos älypuhelimien käyttöjärjestelmänä on Android 2.3.3 tai sitä uudempi versio, joka on kuitenkin vanhempi kuin Android 4.1 (ei kuitenkaan Android 3.x): siirry vaiheeseen 2.
- Jos älypuhelimien käyttöjärjestelmänä on Android 4.1 tai sitä uudempi versio, siirry vaiheeseen 4.

2 Lataa ja asenna NFC Easy Connect -sovellus.

NFC Easy Connect on maksuton Android-sovellus, jonka voit ladata Google Play™ -kaupasta.

Lataa sovellus tekemällä haku sanoilla "NFC Easy Connect" tai käyttämällä kaksiuulotteista koodia. Sovelluksen lataamisesta voidaan periä maksu.

Huomautus

Sovellus ei ehkä ole saatavilla joissakin maissa ja/tai joillakin alueilla.

3 Käynnistä NFC Easy Connect -sovellus älypuhelimessa.

Yhteyden muodostaminen yhdellä kosketuksella on mahdollista vain silloin, kun sovellusnäyttö näkyy älypuhelimessa.

4 Kosketa älypuhelimella laitetta.

Poista älypuhelimien näytön lukitus ennakkoon.

Kosketa älypuhelimella laitteen N-merkillä merkittyä kohtaa.

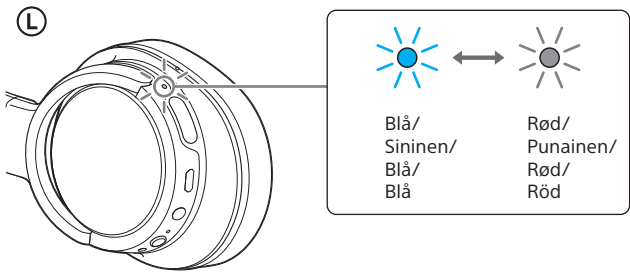
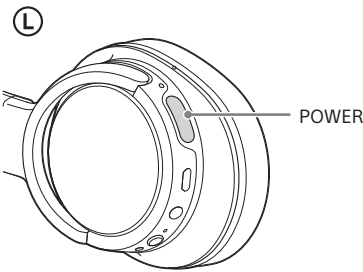
Kosketa laitetta älypuhelimella, kunnes älypuhelin reagoi.

Muodosta pariliitos ja yhteys noudattamalla näytössä näkyviä ohjeita.

Voit katkaista yhteyden koskettamalla älypuhelimella laitetta uudelleen. Voit valita muiden NFC-yhteensopivien BLUETOOTH-laitteiden tuottaman äänen. Lisätietoja on käyttöoppaassa.

**Jos haluat yhdistää laitteen pariksi liitettyyn älypuheliimeen, suorita vaihe 4.
(Kun käytät NFC Easy Connect -sovellusta, suorita vaiheet 3 ja 4.)**

B | Tilknytning og tilslutning med en BLUETOOTH-enhed/Pariliitoksen ja yhteyden muodostaminen BLUETOOTH-laitteeseen/
Gruppering og tilkobling med en BLUETOOTH-enhet/Parkoppla och ansluta en BLUETOOTH-enhet



1 Placer BLUETOOTH-enheden inden for 1 meter fra enheden.

2 Skift til tilknytningstilstand på denne enhed.

Tryk på POWER-knappen, og hold den nede i ca. 7 sekunder. Kontroller, at indikatoren blinker skiftevis blåt og rødt, når du slipper knappen.

3 Udfør tilknytningsproceduren på BLUETOOTH-enheden for at registrere denne enhed.

Når listen over registrerede enheder vises på skærmen på BLUETOOTH-enheden, skal du vælge "MDR-ZX770BN".

Hvis der kræves en adgangskode på skærmen på BLUETOOTH-enheden, skal du indtaste "0000".

4 Opret BLUETOOTH-tilslutningen fra BLUETOOTH-enheden.

1 Aseta BLUETOOTH-laite 1 metrin päähän tästä laitteesta.

2 Siirry laitteessa pariliitotilaan.

Paina POWER-painiketta noin 7 sekunnin ajan.

Varmista, että merkkivalo vilkkuu painikkeen vapauttamisen jälkeen vuoronperään sinisenä ja punaisena.

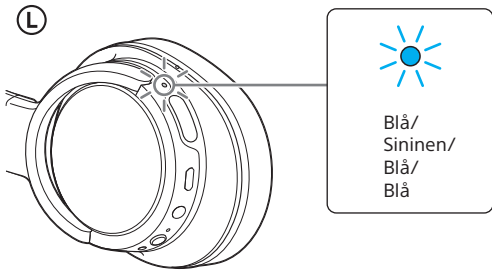
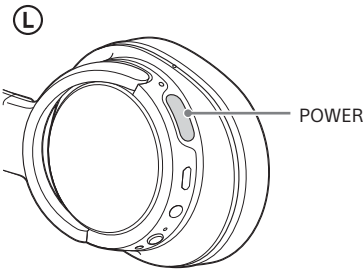
3 Suorita pariliitosprosessi BLUETOOTH-laitteessa, jotta se tunnistaa tämän laitteen.

Kun tunnistettujen laitteiden luettelo ilmestyy BLUETOOTH-laitteen näyttöön, valitse "MDR-ZX770BN".

BS BLUETOOTH-laitteen näytössä vaaditaan salausavaimen antamista, anna "0000".

4 Muodosta BLUETOOTH-yhteys BLUETOOTH-laitteesta.

Tilslutning med enheden tilknyttet i **B**/Yhteyden muodostaminen kohdassa **B** pariksi liitettyyn laitteeseen/
Koble til en enhet som er gruppert i **B**/Ansluta till den parkopplade enheten i **B**



1 Tænd enheden.

Tryk på POWER-knappen, og hold den nede i ca. 2 sekunder, mens enheden er slukket.

Kontroller, at indikatoren blinker blåt, når du slipper knappen.

2 Opret BLUETOOTH-tilslutningen fra BLUETOOTH-enheden.

1 Käynnistä laite.

Paina POWER-painiketta noin 2 sekunnin ajan, kunnes laite sammuu.

Varmista, että merkkivalo vilkkuu painikkeen vapauttamisen jälkeen sinisenä.

2 Muodosta BLUETOOTH-yhteys BLUETOOTH-laitteesta.

Se i hjælpevejledningen/Perehdy käyttöoppaaseen/
Se hjelpeveiledningen/Se hjälpguiden



http://rd1.sony.net/help/mdr/zx770bn/h_ce/



Læs hjælpevejledningen på din computer eller på smartphonen for at få at vide, hvordan du betjener enheden.

Lisätietoja laitteen käytöstä on tietokoneen tai älypuhelimien käyttöoppaassa.

Hvis du vil ha mer inngående informasjon om hvordan du bruker enheten, kan du lese hjelpeveiledningen på en datamaskin eller smarttelefon.

Detaljerad information om hur du använder enheten finns i hjälpguiden på datorn eller smarttelefonen.

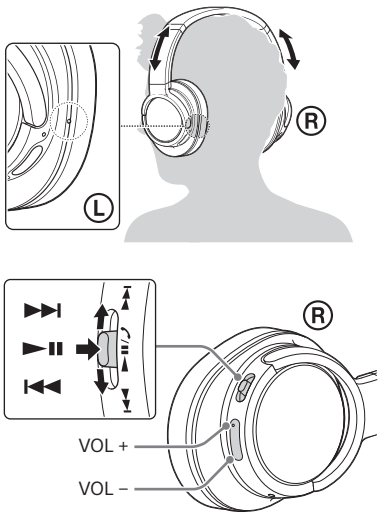
- BLUETOOTH-varemærket og -logoerne er ejet af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne varemærker af Sony Corporation er underlagt licens.
- N-mærket er et varemærke eller et registreret varemærke tilhørende NFC Forum, Inc. i USA og i andre lande.
- Android og Google Play er varemærker tilhørende Google Inc. Google Inc.
- aptX®-mærket og aptX-logoet er varemærker tilhørende CSR plc eller et af dennes gruppefirmaer og kan være registreret i en eller flere jurisdiktioner.
- Andre varemærker og varemærkenavne tilhører deres respektive ejere.

- BLUETOOTH-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omaisuutta, ja Sony Corporation käyttää niitä lisenssillä.
- N-merkki on NFC Forum, Inc:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Android ja Google Play™ ovat Google Inc:n tavaramerkkejä.
- Android og Google Play er varemærker tilhørende Google Inc. Google Inc.
- aptX®-merkki og aptX-logoet er varemærker tilhørende CSR plc eller et af dennes gruppefirmaer og kan være registreret i en eller flere jurisdiktioner.
- Muut tavamerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.

- BLUETOOTH-merket og -logoene eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker hos Sony Corporation er under lisens.
- N-merket er et varemærke eller et registrert varemærke som tilhører NFC Forum, Inc. i USA og i andre land.
- Android og Google Play er varemærker som tilhører Google Inc.
- aptX®-merket og aptX-logoen er varemærker som tilhører CSR plc eller ett av selskapene i CSR-gruppen og kan være registrert i ett eller flere rettsmyndighetsområder.
- Andre varemærker og -navn tilhører de respektive eiere.

- BLUETOOTH-ordmärket och BLUETOOTH-logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av dessa logotyper av Sony Corporation sker under licens.
- N Markering är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör NFC Forum, Inc. i USA och andra länder.
- Android og Google Play är varumärken som tillhör Google Inc.
- Märket aptX® och aptX-logotypen är varumärken som tillhör CSR plc eller ett av företagen i dess företagsgrupp, och kan vara registrerade i ett eller flera rättskipningsområden.
- Övriga varumärken och märkesnamn tillhör respektive ägare.

Lytte til musik/Musiikin kuunteleminen/
Lytte til musikk/Lyssna på musik



1 Tag headsettet på.

Den venstre enhed og VOL+-knappen har blindfingermarkeringer Brug dem som en guide under betjeningen.

2 Start afspilning på BLUETOOTH-enheden.

Profil: A2DP, AVRCP

3 Betjen headsettet.

- Afspil/pause: Tryk på ►||.
- Stop: Hold knappen ►|| nede.
- Næste/forrige: Tryk på ►|/◄.
- Hurtigt fremad/hurtigt tilbage: Hold knappen ►|/◄ nede.

Bemærkninger

- De tilgængelige funktioner kan variere afhængigt af BLUETOOTH-enheden.
- Når du betjener den knap, der er vist ovenfor, fungerer den muligvis anderledes eller slet ikke.
- Lydkvaliteten er angivet til standardtilstanden (SBC-højkvalitetsstilstand) for leveringen. Hvis du tilslutter en BLUETOOTH-enhed, der er kompatibel med AAC eller aptX, kan du ændre indstillingen som beskrevet i hjælpevejledningen for at nyde musikafspilning på et højere lydkvalitetsniveau.

1 Laita kuulokkeet päähän.

Vasemmassa kuulokkeessa ja VOL+-painikkeessa on kosketuspiste. Voit käyttää sitä apunasi käytön aikana.

2 Aloita toisto BLUETOOTH-laitteessa.

Profiili: A2DP, AVRCP

3 Käytä kuulokkeita.

- Toista/tauko: Paina ►||.
- Pysäytä: Paina ►|| jonkin aikaa.
- Seuraava/edellinen: Paina ►|/◄.
- Pikalaus eteen- tai taaksepäin: Paina ►|/◄ jonkin aikaa.

Huomautuksia

- Käytettävissä olevat toiminnot vaihtelevat BLUETOOTH-laitteen mukaan. Kun käytät yllä olevaa painiketta, se voi toimia eri tavalla tai se ei ehkä toimi lainkaan.
- Äänenlaatuasetukseksi valitaan ennen toimitusta normaali tila (laadukas SBC-tila). Kun muodostat yhteyden AAC- tai aptX-kodeekkia tukevaan BLUETOOTH-laitteeseen, voit muuttaa asetusta käyttöoppaassa kuvatulla tavalla ja nauttia äänenlaadultaan entistä paremmasta musiikin toistosta.

1 Ta på deg hodesettet.

Den venstre klokken og VOL +-knappen har en forhøyning. Bruk dem til å føle deg frem når du betjener hodetelefonene

2 Start avspilling på BLUETOOTH-enheten.

Profil: A2DP, AVRCP

3 Betjen hodesettet.

- Spill av/stopp midlertidig: Trykk på ►||.
- Stopp: Hold ►|| inne.
- Neste/forrige: Trykk på ►|/◄.
- Rask spoling forover/bakover: Hold ►|/◄ inne.

Merknader

- Funksjonene som er tilgjengelig varierer kanskje, avhengig av BLUETOOTH-enheten.
- Når du betjener knappen som illustrert ovenfor, fungerer den kanskje annerledes eller fungerer kanskje ikke i det hele tatt.
- Lydkvaliteten er stilt inn på standardmodusen (SBC-høykvalitetsmodus) for levering. Når du kobler til en AAC- eller aptX-kompatibel BLUETOOTH-enhet, kan du endre innstillingen slik det er beskrevet i hjelpeveiledningen, for å lytte til musikkavspilling med høyere lydkvalitet.

1 Sätt på headsetet.

Den vänstra enheten och VOL+-knappen har en upphöjd punkt. Använd dem som vägledning under användning.

2 Starta uppspelningen på BLUETOOTH-enheten.

Profil: A2DP, AVRCP

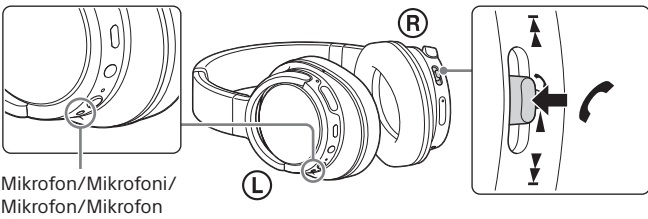
3 Använd headsetet.

- Uppspelning/paus: Tryck på ►||.
- Stopp: Håll ►|| intryckt.
- Nästa/föregående: Tryck på ►|/◄.
- Snabbspolning framåt/bakåt: Håll ►|/◄ intryckt.

Obs!

- Viika funktioner som är tillgängliga kan variera beroende på BLUETOOTH-enheten. Knapparna ovan kanske fungerar på andra sätt eller inte alls.
- Lydkvaliteten är fabriksinställd på standardläget (SBC högkvalitetsläge). När du ansluter en BLUETOOTH-enhet som är kompatibel med AAC eller aptX, kan du ändra inställningen enligt anvisningarna i hjälpguiden när du vill lyssna på musik med högre ljudkvalitet.

Foretage eller modtage et opkald/
Puhelun soittaminen tai vastaanottaminen/
Foreta eller motta et anrop/
Ringa upp eller ta emot ett samtal



Brug din mobiltelefon til at foretage et opkald.

Profil: HSP, HFP

Tryk på ⌂-knappen på enheden, når der kommer et indgående opkald.

Betjen den på samme måde, når der er indgående opkald, mens du lytter til musikken.

Musikafspilningen sættes på pause under et opkald og genoptages automatisk, når opkaldet er ovre.

Mikrofonen er retningsuafhængig. Du behøver ikke spekulere over placeringen af mikrofonen, når du taler.

Bemærkninger

- Musikafspilning genoptages muligvis ikke automatisk på alle BLUETOOTH-enheder.
- Lydstyrke for et opkald og lytning til musik kan justeres hver for sig.

Hvis du vil afslutte et opkald, skal du trykke på knappen ⌂ på enheden igen.

Soita puhelu matkapuhelimella.

Profiili: HSP, HFP

Paina laitteessa olevaa ⌂-painiketta puhelun saapessa.

Toimi samalla tavalla, kun saat puhelun musiikkia kuunneltaessa.

Musiikin toisto keskeytyy puhelun ajaksi ja jatkuu puhelun päätyttyä.

Mikrofoni on pallokuvioinen. Sinun ei tarvitse miettiä mikrofoniin paikkaa, kun puhut.

Huomautuksia

- Musiikafspilning genoptages muligvis ikke automatisk på alle BLUETOOTH-enheder.
- Lydstyrke for et opkald og lytning til musik kan justeres hver for sig.

Voit lopettaa puhelun painamalla laitteessa olevaa ⌂-painiketta uudelleen.

Betjen mobiltelefonen for å foreta et anrop.

Profil: HSP, HFP

Trykk på ⌂-knappen på enheten når du blir oppringt.

Gjør det samme dersom du hører på musikk når du blir oppringt.

Musikkavspillingen stopper midlertidig under oppringningen og gjenopptas automatisk etterpå.

Mikrofonen er retningsuavhengig. Du trenger ikke å tenke på mikrofonens posisjon når du snakker.

Merknader

- Musikkavspillingen vil kanskje ikke gjenopptas automatisk med noen BLUETOOTH-enheter.
- Volumet for anrop og lytting til musikk kan stilles inn uavhengig av hverandre.

Trykk på ⌂-knappen igjen for å avbryte anropet.

Ring upp ett samtal på mobiltelefonen.

Profil: HSP, HFP

Tryck på knappen ⌂ på enheten när det kommer ett inkommande samtal.

Gör på samma sätt när det kommer ett inkommande samtal medan du lyssnar på musik.

Uppspelningen pausas under samtalet och återupptas automatiskt när samtalet är slut.

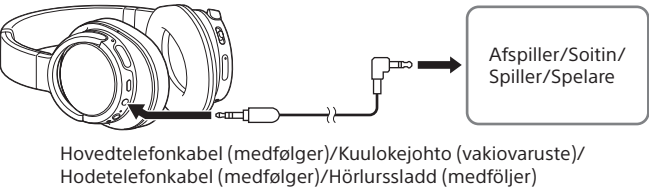
Mikrofonen är rundupptagande. Den behöver därför inte vara placerad på ett visst sätt när du talar.

Obs!

- Uppspelningen kanske inte återupptas automatisk med vissa BLUETOOTH-enheter.
- Volymen kan justeras separat för samtal och musikuppspelning.

Avsluta samtalet genom att trycka en gång till på knappen ⌂ på enheten.

Brug det medfølgende hovedtelefonkabel/
Toimitukseen kuuluvan kuulokejohdon käyttäminen/
Bruke den medfølgende hodetelefonkabelen/
Använda den medföljande hörlurssladden



Skift til støjjannulleringstilstand på denne enhed.

Tryk på POWER-knappen, og hold den nede i ca. 2 sekunder, når enheden er slukket. Enheden tændes. Når støjjannulleringfunktionen tændes, lyser NC-knappen. Støjjannulleringstilstanden indstilles til NC-tilstand B.

Hvis der bruges en one-touch-tilslutning (NFC), tændes støjjannulleringsfunktionen (NC-tilstand B) samtidig med, at enheden tændes.

Deaktivere støjjannulleringsfunktionen

- Ved brug af BLUETOOTH-tilslutningen: Tryk på NC-knappen. NC-knappen hopper ud. (Tryk på NC-knappen igen for at aktivere funktionen).
- Når det medfølgende hovedtelefonkabel er tilsluttet: Tryk på og hold POWER-knappen nede i mindst 2 sekunder. (Strømmen og støjjannulleringsfunktionen deaktiveres).

Siirry laitteessa melunvaimennustilaan.

Paina POWER-painiketta noin 2 sekunnin ajan, kun laite on sammutettu. Laitte käynnistyy. Kun melunvaimennustoiminto otetaan käyttöön, NC-painike syttyy. Melunvaimennustilan asetukseksi valitaan NC-tila B.

Yhden kosketuksen yhteyden (NFC) tapauksessa melunvaimennustoiminto (NC-tila B) otetaan käyttöön samalla, kun laite käynnistyy.

Melunvaimennustoiminnon poistaminen käytöstä

- BLUETOOTH-yhteyttä käytettäessä: Paina NC-painiketta. NC-painike sammuu. (Voit ottaa toiminnon käyttöön painamalla NC-painiketta uudelleen.)
- Toimitukseen kuuluvan kuulokejohdon ollessa kytkettynä: Paina POWER-painiketta yli 2 sekunnin ajan. (Virta katkaistaan ja melunvaimennustoiminto poistetaan käytöstä.)

Aktiver støydempingsmodus på denne enheten.

Hold POWER-knappen inne i omtrent to sekunder mens denne enheten er slått av. Enheten slås på. Når støydempingsfunksjonen slås på, lyser NC-knappen. Støydempingsmodusen er satt til NC-modus B.

Når du bruker tilkobling med ettrykksfunksjonen (NFC), slås støydempingsfunksjonen (NC-modus B) på samtidig som enheten slås på.

Slik slår du av støydempingsfunksjonen

- Når du bruker en BLUETOOTH-tilkobling: Trykk på NC-knappen. NC-knappen slukner. (Trykk på NC-knappen på nytt for å slå på funksjonen.)
- Når den medfølgende hodetelefonkabelen er tilkoblet: Trykk på POWER-knappen i minst to sekunder. (Enheten og støydempingsfunksjonen slås av.)

Öppna det brusreducerande läget på den här enheten.

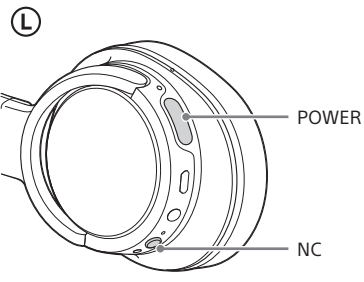
Håll POWER-knappen intryckt i cirka två sekunder när enheten är avstängd. Enheten startas. När den brusreducerande funktionen aktiveras tänds NC-knappen. Det brusreducerande läget ställs till NC-läget B.

Om One-touch-anslutning (NFC) används aktiveras den brusreducerande funktionen (NC-läge B) samtidigt som enheten slås på.

Stänga av den brusreducerande funktionen

- Om du använder den via BLUETOOTH-anslutningen: Tryck på NC-knappen. NC-knappen stängs av. (Tryck på NC-knappen igen om du vill aktivera funktionen.)
- Om den medföljande hörlurssladden är ansluten: Håll POWER-knappen intryckt i mer än två sekunder. (Strömmen och den brusreducerande funktionen inaktiveras.)

Brug af støjjannullering/Melunvaimennustoiminnon käyttäminen/
Bruke støydemping/Använda brusreducering



Skift til støjjannulleringstilstand på denne enhed.

Tryk på POWER-knappen, og hold den nede i ca. 2 sekunder, når enheden er slukket. Enheden tændes. Når støjjannulleringfunktionen tændes, lyser NC-knappen. Støjjannulleringstilstanden indstilles til NC-tilstand B.

Hvis der bruges en one-touch-tilslutning (NFC), tændes støjjannulleringsfunktionen (NC-tilstand B) samtidig med, at enheden tændes.

Deaktivere støjjannulleringsfunktionen

- Ved brug af BLUETOOTH-tilslutningen: Tryk på NC-knappen. NC-knappen hopper ud. (Tryk på NC-knappen igen for at aktivere funktionen).
- Når det medfølgende hovedtelefonkabel er tilsluttet: Tryk på og hold POWER-knappen nede i mindst 2 sekunder. (Strømmen og støjjannulleringsfunktionen deaktiveres).

Siirry laitteessa melunvaimennustilaan.

Paina POWER-painiketta noin 2 sekunnin ajan, kun laite on sammutettu. Laitte käynnistyy. Kun melunvaimennustoiminto otetaan käyttöön, NC-painike syttyy. Melunvaimennustilan asetukseksi valitaan NC-tila B.

Yhden kosketuksen yhteyden (NFC) tapauksessa melunvaimennustoiminto (NC-tila B) otetaan käyttöön samalla, kun laite käynnistyy.

Melunvaimennustoiminnon poistaminen käytöstä

- BLUETOOTH-yhteyttä käytettäessä: Paina NC-painiketta. NC-painike sammuu. (Voit ottaa toiminnon käyttöön painamalla NC-painiketta uudelleen.)
- Toimitukseen kuuluvan kuulokejohdon ollessa kytkettynä: Paina POWER-painiketta yli 2 sekunnin ajan. (Virta katkaistaan ja melunvaimennustoiminto poistetaan käytöstä.)

Aktiver støydempingsmodus på denne enheten.

Hold POWER-knappen inne i omtrent to sekunder mens denne enheten er slått av. Enheten slås på. Når støydempingsfunksjonen slås på, lyser NC-knappen. Støydempingsmodusen er satt til NC-modus B.

Når du bruker tilkobling med ettrykksfunksjonen (NFC), slås støydempingsfunksjonen (NC-modus B) på samtidig som enheten slås på.

Slik slår du av støydempingsfunksjonen

- Når du bruker en BLUETOOTH-tilkobling: Trykk på NC-knappen. NC-knappen slukner. (Trykk på NC-knappen på nytt for å slå på funksjonen.)
- Når den medfølgende hodetelefonkabelen er tilkoblet: Trykk på POWER-knappen i minst to sekunder. (Enheten og støydempingsfunksjonen slås av.)

Öppna det brusreducerande läget på den här enheten.

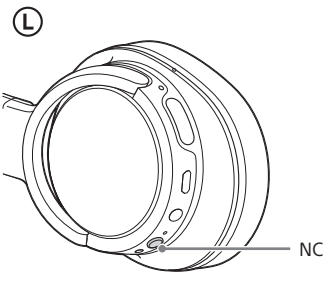
Håll POWER-knappen intryckt i cirka två sekunder när enheten är avstängd. Enheten startas. När den brusreducerande funktionen aktiveras tänds NC-knappen. Det brusreducerande läget ställs till NC-läget B.

Om One-touch-anslutning (NFC) används aktiveras den brusreducerande funktionen (NC-läge B) samtidigt som enheten slås på.

Stänga av den brusreducerande funktionen

- Om du använder den via BLUETOOTH-anslutningen: Tryck på NC-knappen. NC-knappen stängs av. (Tryck på NC-knappen igen om du vill aktivera funktionen.)
- Om den medföljande hörlurssladden är ansluten: Håll POWER-knappen intryckt i mer än två sekunder. (Strömmen och den brusreducerande funktionen inaktiveras.)

Brug af Al-støjjannullering/Al-melunvaimennustoiminnon käyttäminen/
Bruke Al-støydemping/Använda Al-brusreducering



Al-støjjannullering er en nyttig funktion, der automatisk vælger en af støjjannulleringstilstandene. Denne funktion leverer den mest effektive støjjannulleringsfunktion ved straks at analysere de omgivende lydkomponenter.

Tryk på NC-knappen, og hold den nede.

Når enheden er tændt, skal du trykke på og holde NC-knappen nede, indtil der høres et bip fra hovedtelefonerne. Enheden starter med at analysere de omgivende lydkomponenter (i ca. 3 sekunder). Under analysen nedsættes lydstryken fra hovedtelefonerne, og NC-knappen blinker.

Når analyser er gennemført, vælges den mest effektive støjjannulleringsfunktion automatisk, og lydstryken fra hovedtelefonerne vender tilbage til normal.

Typen af støjjannulleringstilstande

NC-tilstand A: Reducerer støj, der indeholder et stort antal mellem- og lavfrekvente lyde. Omgivende støj reduceres effektivt.

NC-tilstand B: Reducerer støj, der indeholder et stort antal superlavfrekvente lyde. Baggrundsstøj der f.eks hovedsageligt høres i en bus eller et tog reduceres effektivt.

NC-tilstand C: Reducerer støj, der er relativt svag samt et bredt område af frekvenslyde. Baggrundsstøj der f.eks hovedsageligt forekommer i et kontormiljø (pc'er, kopimaskiner osv.) reduceres effektivt.

Al-melunvaimennus on hyödyllinen toiminto, joka valitsee automaattisesti jonkin melunvaimennustiloista. Tämä toiminto käyttää kaikkien tehokkainta melunvaimennustilaa analysoimalla välittömästi taustaañen tekijät.

Paina NC-painiketta jonkin aikaa.

Kun laitteen virta on kytketty, paina NC-painiketta, kunnes kuulet kuulokkeista äänimerkin. Laitte alkaa analysoida taustaañnen tekijöitä (noin 3 sekuntia). Analysoinnin aikana kuulokkeiden äänenvoimakkuutta vähennetään ja NC-painike vilkkuu.

Kun analysointi on suoritettu, laite valitsee automaattisesti kaikkein tehokkaimman melunvaimennustilan, ja kuulokkeiden äänenvoimakkuus palaa normaaliksi.

Melunvaimennustilojen tyypit

NC-tila A: Vähentää paljon keski- ja matalataajuuksisia ääniä sisältävää melua. Taustaañniä vähennetään tehokkaasti.

NC-tila B: Vähentää paljon erittäin matalataajuuksisia ääniä sisältävää melua. Esimerkiksi lähinnä bussissa tai junassa kuuluvaa taustamelua vähennetään tehokkaasti.

NC-tila C: Vähentää suhteellisen hiljaisten ja suuren taajuualueen kattavien äänten melua. Lähinnä toimistoympäristössä ilmenevää taustamelua (esim. tietokoneiden ja kopiokoneiden ääntä) vähennetään tehokkaasti.

Al-støydemping er en nyttig funksjon som automatisk velger én av støydempingsmodusene. Denne funksjonen velger den mest effektive støydempingsmodusen ved å umiddelbart analysere lydkomponenter i omgivelsene.

Hold NC-knappen inne.

Når enheten er på, holder du NC-knappen inne til du hører en pipelyd fra hodetelefonene. Enheten begynner å analysere lydkomponenter i omgivelsene (ca. 3 sekunder). Under analysen senkes volumet fra hodetelefonene og NC-knappen blinker.

Når analysen er fullført, velges automatisk den mest effektive støydempingsmodusen, og volumet på hodetelefonene går tilbake til normalt nivå.

Typen støydempingsmoduser

NC-modus A: Reduserer støy som inneholder en stor mengde middels- til lavfrekvente lyder. Omgivelsesstøy reduseres effektivt.

NC-modus B: Reduserer støy som inneholder en stor mengde veldig lavfrekvente lyder. Bakgrunnsstøy som for eksempel hovedsakelig høres ombord en buss eller et tog reduseres effektivt.

NC-modus C: Demper støy som er relativt stille med et bredt spekter av frekvenser. Bakgrunnsstøy som hovedsakelig finnes i et kontormiljø (datamaskiner, kopimaskiner o.l.) reduseres effektivt.

Al-brusreducering är en användbar funktion som automatiskt väljer något av brusreduceringslägena. Den här funktionen ger det mest effektiva brusreduceringsläget genom att omedelbart analysera omgivande ljudkomponenter.

Håll NC-knappen intryckt.

Om enheten är påslagen, håll NC-knappen intryckt tills du hör ljudsignaler från hörlurarna. Enheten börjar analysera omgivande ljudkomponenter (cirka tre sekunder). Under analysen sänks ljudvolymen från hörlurarna och NC-knappen blinkar.

Når analysen är klar väljs det effektivaste brusreducerande läget automatiskt och ljudvolymen från hörlurarna återgår till det normala.

Olika typer av brusreducerande lägen

NC-läge A: Minskar brus som har en stor mängd mellanfrekventa till lågfrekventa ljud. Bakgrundslyd reduceras effektivt.

NC-läge B: Minskar brus som har en stor mängd superlågfrekventa ljud. Exempelvis reduceras den typ av bakgrundsbrus som hörs på bussar och tåg effektivt.

NC-läge C: Reducerar brus från relativt tysta frekvensljud med brett omfång. Bakgrundslyd i kontorsmiljöer (datorer, kopiatorer osv.) reduceras effektivt.

Efter brug/Käytön jälkeen/Etter bruk/After användning

1 Afslut BLUETOOTH-tilslutningen ved at berøre smartphonen eller betjene BLUETOOTH-enheden.

2 Tryk på og hold POWER-knappen nede i ca. 2 sekunder. Indikatoren (blå) slukkes, og enheden slukkes.

1 Katkaise BLUETOOTH-yhteys koskettamalla älypuhelinta tai käyttämällä BLUETOOTH-laitetta.

2 Paina POWER-painiketta noin 2 sekunnin ajan. Merkkivalo (sininen) sammuu ja laitteen virta katkeaa.

1 Avslutt BLUETOOTH-tilkoblingen ved å trykke på smarttelefonen eller betjene BLUETOOTH-enheten.

2 Trykk og hold POWER-knappen inne i omtrent to sekunder. Indikatoren (blå) slukner, og enheten slår seg av.

1 Koppla från BLUETOOTH-anslutningen genom att röra vid smarttelefonen eller använda BLUETOOTH-enheten.

2 Tryck på och håll POWER-knappen intryckt i cirka två sekunder. Indikatorn (blå) slöcknar och enheten stängs av.